

Réseau

vol. 24 n°3 mars 2007

Dunamis

un tremplin pour la reconnaissance!

Chers membres et gens d'affaires,

Dans mon éditorial de décembre, je vous présentais un rapport plutôt positif du premier trimestre de l'année 2006-2007. Les trois mois qui se sont écoulés depuis, ont été tout aussi riches et féconds en événements à la Chambre. Le thème choisi au début de mon mandat « Ensemble mêlons-nous de nos affaires » a pris, au fil des mois, tout son sens. Je vous invite à poursuivre sur cette lancée, car c'est cette synergie, j'en suis convaincu, qui permet aux entreprises de Laval de continuer à se démarquer sur l'échiquier économique québécois et mondial.

Vous avez été très nombreux à participer aux différentes activités proposées. Toutes ces activités ont connu un beau succès grâce à votre participation. Parmi celles-ci, mentionnons les midi-causeries. À l'occasion de ces rencontres, nous avons présenté « L'Entreprise du mois » choisie, entre autres, pour son apport à l'essor économique lavallois. Les choix du comité de sélection pour les mois de novembre, de décembre et de janvier ont été : Bio-K+ International, Digico Réseau Global et Sports Gilbert Rousseau. Aux pages 8 et 9 de ce numéro, nous vous les présentons plus longuement. D'ici le **Gala Dunamis du 22 mars**, six entreprises auront été nommées et l'une d'elles sera sélectionnée et se verra décerner le prix « Rayonnement lavallois ».

(Suite page 2)

03
les finalistes sont...

04 à 06
chroniques économiques

08-09
nouvelles de nos membres



Votre réponse à notre invitation au cocktail du président du 11 janvier dernier a été très enthousiaste. Cet événement, où le réseautage était à l'honneur, visait principalement à vous rencontrer pour vous dire merci de votre appui et pour remercier nos commanditaires de leur soutien lors de nos activités. Ce fut aussi l'occasion de dire merci à nos gouverneurs pour leur engagement et de rappeler à nos bénévoles à quel point nous apprécions leur collaboration et leur grande disponibilité. D'ailleurs, nous en avons profité pour remettre le prix *Bénévole de l'année 2006* à deux membres de la Chambre afin de souligner leur remarquable implication, leur dévouement et leur efficacité : M. Robert Coté, de HEC Montréal, en particulier pour sa collaboration bénévole exemplaire au sein du comité Concours Dunamis et M. Charles Gingras, d'IGA extra Daigle, pour son appui constant et généreux qu'il apporte lors de nos diverses activités de la Chambre et du RJGAL.

Vous avez également été attentifs à notre appel à participer au Concours Dunamis. Nous avons reçu près d'une centaine d'inscriptions. Je profite de l'occasion pour remercier toutes les entreprises participantes ainsi que nos partenaires d'affaires (les institutions financières, les cabinets d'avocats et les firmes comptables) qui ont encouragé leurs clients dans cette démarche. Le jury, composé de gestionnaires reconnus par le milieu des affaires, a effectué un excellent travail. Il a eu la tâche difficile dans la sélection des finalistes, car les dossiers de candidature étaient tous de qualité. Ces finalistes, nous vous les

présentons avec une grande fierté sur la page ci-contre.

LES ACTIVITÉS DES MOIS À VENIR

Fidèle à ses engagements, la Chambre vous suggère pour les mois à venir un bel éventail d'activités comme les midi-causeries, les midi-réseautage et les ateliers de formation où chaque membre, et membre en devenir, peut y trouver sa place. Outre ces rencontres, nous vous convions à des événements spéciaux qui se tiendront ce printemps.

Le 22 mars : le Gala Dunamis à la Salle André-Mathieu

Nous vous promettons toute une fête à l'image du Gala Dunamis 2006! Vous connaîtrez alors le nom des entreprises gagnantes. J'invite toute la communauté d'affaires à venir y rencontrer les finalistes et les lauréats, les vedettes de la soirée.

Le 25 avril : un séminaire sur la création et la gouvernance d'un CA à l'hôtel Sheraton

La Chambre et l'Institut sur la gouvernance de HEC Montréal vous proposeront un séminaire d'une journée sur la création et la gouvernance d'un conseil d'administration. Cette formation s'adressera aux entrepreneurs et cadres des PME et à toutes les personnes dési-

rant mettre sur pied un conseil d'administration.

Le 8 mai : le Carrefour Croissance au Château Royal

Le Carrefour Croissance, organisé par le RJGAL, donnera la chance à des entrepreneurs de se faire connaître auprès d'investisseurs et aux investisseurs d'apprécier des projets des plus intéressants. Sous forme de foire, cette activité gratuite vous ouvrira assurément des portes sur le monde du financement.

Le 4 juin : le tournoi de golf de la Chambre au club de golf Le Blainvillier

Il sera bientôt le temps de fourbir vos bâtons de golf, car le 4 juin vous avez rendez-vous pour une partie de golf que nous organiserons à votre mesure. Vous aimerez les défis à relever au Blainvillier; les participants du tournoi de l'année dernière pourront vous le confirmer.

D'ici là, j'anticipe le plaisir de vous rencontrer, le 22 mars prochain, à la Salle André-Mathieu, pour saluer les bâtisseurs de l'économie lavalloise!

Ensemble
mêlons-nous
de nos affaires

Derrière votre bureau à emporter, il y a TELUS.

Les solutions de collaboration de TELUS vous permettent de travailler et de collaborer partout, en tout temps. Profitez de solutions, conçues par Microsoft^{MD} et gérées par TELUS, qui vous offrent la possibilité même en dehors de votre bureau de travailler en temps réel avec vos collègues et vos fournisseurs sur un même document. Imaginez un peu ce que nous pouvons faire pour votre entreprise en matière de productivité. Communiquez avec votre directeur de comptes ou votre détaillant TELUS autorisé, composez le 1-877-520-1212 ou consultez telus.com/entreprisesdici.



TELUS^{MD}

Les finalistes sont :

ENTREPRISE DE SERVICE

GROUPE HLP
SCIMEGA RECHERCHE
STEPHAN ROY & ASSOCIÉS
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

COMMERCE DE DÉTAIL

BMW / MINI LAVAL
COBEX
MÉDICUS

ENTREPRISE MANUFACTURIÈRE

LES FOURGONS NORTECH
PELICAN INTERNATIONAL
S.E. TECHNO PLUS

DISTRIBUTEUR / GROSSISTE

LAVAL LAB
RBS INTERNATIONAL

PROJET D'INVESTISSEMENT

LABOPHARM
LAB RESEARCH
POLYCLINIQUE MÉDICALE CONCORDE

INNOVATION TECHNOLOGIQUE

ALTERNATIVES TECHNOLOGIE PHARMA
LAB RESEARCH
SCIMEGA RECHERCHE
TECHNOLOGIES 20-20

GESTION DES RESSOURCES HUMAINES / PRIX LAURIAN-BARRÉ

HUNT PERSONNEL
PLOMBERIE MÉ-GA
WARNEX

SERVICE À LA CLIENTÈLE

BMW / MINI LAVAL
CENTRE CANIN DES RUISSEAUX
LAVAL LAB
STEPHAN ROY & ASSOCIÉS
ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

DÉVELOPPEMENT DURABLE OU ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

CAMIONS EXCELLENCE PETERBILT
PRODUITS CHIMIQUES
SPÉCIALISÉS HEXION CANADA

RELÈVE FAMILIALE

OKIOK DATA
MÉDICUS
RÉSIDENCE RIVIERA

ENGAGEMENT DANS LA COMMUNAUTÉ

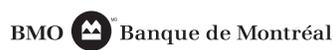
SILVIO DE CICCIO / *Partage Humanitaire*
DENISE FILIATRAULT / *Eco-Nature de Laval*
JEAN-GUY GIRARD / *Fondation la Belle-Aide*

PERSONNALITÉ JEUNESSE

JACQUES-ÉTIENNE CÔTÉ / *Digico Réseau Global*
UGO DIONNE / *Synesis*
STÉPHANE HOULE / *Plomberie MÉ-GA*
MATHIEU PRIVÉ / *FormaVie*



Nos commanditaires :



Collaboration spéciale :



Superviser du personnel, d'abord une question de principe

Au cours de ma carrière comme professeur et consultant, j'ai eu à rencontrer des centaines de gestionnaires qui remettaient en question leurs capacités à superviser efficacement leur personnel. Quiconque a eu à relever ce défi sait que la supervision est une tâche complexe et souvent éprouvante, car il est impossible de plaire à tout le monde. L'emploi vient sans un manuel d'instruction et la plupart du temps sans une préparation adéquate. Alors qu'il a passé plusieurs années à se préparer à exercer son métier ou sa profession, le gestionnaire doit largement improviser en tant que superviseur. C'est alors qu'il recherche des trucs ou des techniques pour s'améliorer et atteindre ses objectifs à travers son personnel.

Malheureusement, beaucoup de gestionnaires n'ont pas encore réalisé que la supervision efficace de personnel est beaucoup plus une question de principe à laquelle on adhère de façon continue que de trucs à appliquer sporadiquement. Je ne rejette pas certains trucs intéressants comme celui de toujours poser une question de reformulation après avoir rencontré un employé. Cela permet de vérifier et de valider sa compréhension de la discussion que vous venez d'avoir ainsi que son adhésion aux conclusions auxquelles vous êtes arrivé. Mais, quels sont ces principes? Je vous en suggère trois qui me semblent incontournables.

LE RESPECT

Le premier est évident, il s'agit du **respect**. Lorsque nous avons rencontré Felipe Alou, l'ancien instructeur des Expos de Montréal, pour la rédaction d'un cas, il avait beaucoup insisté sur le fait que c'était d'abord à l'entraîneur à respecter ses joueurs s'il voulait lui-même être respecté par ces derniers en retour. Le respect s'étend à beaucoup de facettes du travail du superviseur : respect des compétences de chacun, de leurs opinions, des différences, etc.

LA RÉCIPROCITÉ

Le deuxième principe est celui de la **réciprocité** ou, en d'autres termes, « je serai correct avec toi si tu es correct avec moi ». Ce principe est à la base d'un lien d'emploi clair et satisfaisant tant pour

l'employé que l'employeur. Un bon superviseur peut se montrer exigeant, mais il doit, en contrepartie, se montrer également généreux dans son soutien et sa rétroaction. D'ailleurs, tout comme un *coach* au hockey, il doit réaliser qu'il est dépendant de ses employés puisqu'il atteint ses résultats à travers ses joueurs.

LA RECONNAISSANCE

Le troisième principe découle directement du précédent, il s'agit de la **reconnaissance**. Un superviseur efficace n'hésite pas à souligner toutes les contributions, particulièrement celles qui passent habituellement inaperçues. Pour ce faire, il utilise plus souvent les remarques positives en personne ou en public plutôt que l'argente.

Bien sûr, ces principes ne sont pas les seuls dont le gestionnaire doit tenir compte, mais ils me semblent particulièrement essentiels. Les trucs que l'on enseigne ou qui se retrouvent dans les livres sur la supervision ne sont vraiment utiles que s'ils viennent soutenir ou renforcer la présence et le développement de tels principes. D'ailleurs, le gestionnaire qui veut améliorer sa supervision devrait d'abord se laisser guider par ces principes tous les jours et les trucs vont s'imposer d'eux-mêmes.



ALAIN GOSSELIN, PH.D., CRHA
Professeur titulaire
HEC Montréal

CENTROPOLIS

4 5 0 6 8 1 - 4 8 1 1

Angle autoroute 15 et boul. St-Martin Ouest

LOCATION D'ESPACES



Pour **travailler** dans un espace urbain, unique et fonctionnel. Commerces, bureaux ou emplacements extérieurs temporaires

REPAS D'AFFAIRES



Pour des **rencontres** d'affaires efficaces, profitez de l'expérience de nos restaurateurs, versés dans le service aux gens d'affaires

CADEAUX CORPORATIFS



Pour des **cadeaux** originaux, choisissez parmi les sélections des commerces de Centropolis ou optez pour la carte-cadeau

Dans le cadre d'un projet du Conseil régional des partenaires du marché du travail de Laval, nous vous présentons le portrait d'une entreprise de Laval afin de partager des idées novatrices mises en place pour favoriser l'accueil, l'intégration et la fidélisation du personnel.

Emploi Québec
Conseil régional des partenaires du marché du travail de Laval

CCIL réseau > mars > 2007

Mettre les bouchées doubles

Avec 150 buffets à préparer chaque semaine, ça chauffe dans la cuisine du traiteur À La Petite Campagne. Afin de maintenir la cadence et la motivation de ses employés, l'entreprise met les bouchées doubles et multiplie les attentions envers son personnel.

Le service de traiteur de Laval emploie une quarantaine de personnes et Michelle Alarie, la propriétaire, recrute régulièrement de nouveaux employés pour la cuisine. «Le travail commence tôt. Ma plus grande difficulté consiste à trouver des gens disponibles à partir de 4h30 le matin et libres au moins une fin de semaine sur deux.»

Campagne de recrutement

Il y a dix ans, M^{me} Alarie n'avait qu'à publier une offre d'emploi dans le journal pour recevoir 150 appels. Aujourd'hui, les chercheurs d'emploi sont plus rares. Elle diversifie donc ses pratiques. «J'utilise le service Placement en ligne d'Emploi-Québec. De plus, j'ai installé une pancarte avec la mention *On embauche* devant le commerce. Récemment, j'ai engagé trois personnes grâce à cette méthode.»

Le bouche à oreille est aussi efficace. «Certains de mes employés m'amènent des amis ou des parents (nièces, sœurs, enfants). Quand je cherche du personnel, j'en parle également à mes fournisseurs et à mes clients. Ils me recommandent à l'occasion de bons candidats.»

Formation individualisée

L'autre défi de Michelle Alarie consiste à intégrer les nouveaux employés. « Je les

engage sans diplôme et les forme sur place. La première journée, je leur confie des tâches faciles comme la confection des sandwiches. Chaque nouvelle recrue est jumelée à un employé expérimenté qui le guide dans son travail. »

«Ensuite, pour motiver les employés, on ne manque pas de les féliciter. Si je reçois une lettre de remerciement, je l'affiche au babillard. Quand les employés tirent une valorisation de leur travail, ils sont portés à demeurer au sein de l'entreprise.»

Ambiance familiale

Pour fidéliser son personnel, M^{me} Alarie favorise aussi une ambiance familiale. «Après huit heures, les employés prennent une pause pour déjeuner avec un café, des beignes ou des rôties.»

L'anniversaire de chaque employé est aussi spécialement souligné. La propriétaire compose alors une petite chanson inspirée du fêté. Comme presque la moitié du personnel est formée de représentants des communautés culturelles, le répertoire est large! «Pour un Mexicain, j'ai composé une chanson sur l'air de la *Cucaraccha* et pour une Haïtienne, j'ai choisi l'air de *Ça fait rire les oiseaux*, illustre M^{me} Alarie. J'imprime les paroles, on chante et on mange un gâteau.»

Afin de concilier le travail et la vie personnelle, M^{me} Alarie offre des horaires flexibles «Je peux aménager des horaires sur 4 jours, si désiré. Une mère de famille qui ne veut pas travailler l'été pour être avec ses enfants peut le faire chez nous parce que c'est plus tranquille en juillet et en août. Les employés apprécient ces attentions. Ça leur fait plaisir d'être reconnus en tant qu'individus.»

Si vous voulez en savoir plus sur le service Placement en ligne d'Emploi-Québec ou si vous êtes intéressé à partager vos pratiques innovatrices en matière de gestion de personnel, communiquez avec Cybèle Rioux: 450 966-0731 info@alizerh.com. Un autre volet du projet permet un diagnostic éclair en entreprise afin de vous aider à embaucher et à fidéliser les nouveaux employés.



De gauche à droite : André Barrette; Claude Harvey; Michelle Alarie, la propriétaire; Gisèle Poirier et Rosiana Tranquille.

MON PATRON ME FAIT COURIR... et j'en profite!

Énergie Cardio

offre des prix corporatifs avantageux aux employés de plus de 4000 entreprises au Québec, en plus d'une vaste gamme de services personnalisés.

Appelez-nous! 1 877 ENERGIE

Plus de détails aux centres Énergie Cardio de LAVAL mentionnés ci-dessous :

<p>CHOMEDEY Mixte</p> <p style="font-size: x-small;">2955, boul. St-Martin Ouest (en haut de Bernard Trotter Sport)</p> <p>450 686-4313</p>	<p>DUVERNAY Mixte</p> <p style="font-size: x-small;">3100, boul. Concorde Est (Centre Duvernay)</p> <p>450 661-3153</p>	<p>SAINTE-ROSE Sélect pour elle</p> <p style="font-size: x-small;">29, boul. Curé Labelle (au pied du pont)</p> <p>450 622-4611</p>	<p>VIMONT Mixte</p> <p style="font-size: x-small;">2115, boul. des Laurentides (en face de Mixt)</p> <p>450 967-4242</p>
---	---	---	--

Le Concours québécois en entrepreneuriat : un outil de développement pour la fondatrice de Collago

Répondre à un besoin, voilà qui explique le succès de bien des nouveaux produits. Répondre en même temps à un besoin dans sa propre vie, voilà une source de créativité et d'énergie qui donne un véritable élan à un concept de nouvelle entreprise. Madame Jessica Lecours suit exactement ce parcours. Aux prises avec les allergies alimentaires de son jeune fils, M^{me} Lecours mesurait chaque semaine le défi de se procurer des produits alimentaires sécuritaires pour nourrir son enfant. Cette experte en restauration et en hôtellerie décida de créer une compagnie qui se spécialiserait au départ dans une production destinée à ceux qui souffrent d'allergie alimentaire.

C'est à ce moment qu'entre en jeu le Concours québécois en entrepreneuriat. Son conseiller du CLD lui suggère de participer au concours à l'échelle locale, comme à l'échelle nationale. « Il s'agit d'une expérience unique, absolument stimulante et utile. Nous testons notre plan d'affaires auprès de panels d'experts. Leurs remarques, leurs conseils s'avèrent extrêmement précieux dans la réalisation d'un projet entrepreneurial », de souligner M^{me} Lecours.

Pour elle, la préparation du concours et des entrevues l'oblige à peaufiner son plan d'affaires, à préciser les étapes et les processus de réalisation. Bref, à soumettre son projet et ses idées au jugement d'experts en développement des affaires. « Le passage devant le jury apporte, à lui seul, un bénéfice important. Mais la participation a aussi plusieurs autres apports significatifs comme la création d'un réseau, la crédibilité et la visibilité. Dans le fond, cette participation nous permet d'aller plus vite et de faire les bons gestes dans le démarrage d'une entreprise », de préciser la jeune entrepreneure.

Les résultats de cette participation ont porté rapidement des fruits puisque M^{me} Jessica Lecours a reçu plusieurs honneurs lors du Concours. Soulignons notamment :

Lors du volet national du Concours québécois en entrepreneuriat :

- 2^e prix dans la catégorie agro-alimentaire, bourse de 5000 \$;
- Prix Mentorat, décerné par la Fondation canadienne des jeunes entrepreneurs (FCJE), bourse de 2000\$.

Lors du volet régional (Laval) :

- 1^{er} prix dans la catégorie agro-alimentaire, bourse de 1000 \$;
- Prix Summus pour de la formation, valeur de 500 \$.

« C'est évident que nous sommes une petite entreprise avec une production artisanale, mais ces prix ont confirmé la valeur de notre concept et ont facilité le lancement de l'entreprise. Nous sommes en première année de production et déjà notre réseau de distribution prend forme, notamment dans certaines pâtisseries et dans le réseau des centres de la petite enfance. »

Madame Lecours produit à l'heure actuelle quatre gâteaux, quatre minimuffins et deux pains déjeuners. Son rythme de production respecte les principes de la qualité et de la fiabilité. « Comme parent

aux prises avec ce défi, je sais l'importance de la qualité et de la fiabilité. La rigueur est essentielle parce que les conséquences peuvent être désastreuses, comme le savent les parents qui ont des enfants avec des allergies alimentaires », d'ajouter M^{me} Lecours

Motivée, rigoureuse et enthousiaste, M^{me} Lecours prévoit diversifier sa gamme de produits et accroître sa capacité de production afin d'être en mesure d'offrir ses produits dans un plus vaste réseau.

Ses produits sont attendus d'autant plus que de 5 à 8 % des enfants de moins de trois ans et près de 200 000 personnes au Québec souffrent d'allergies alimentaires.

Comme elle le dit si bien : « Je cherchais une solution... J'en ai créé une. »

1555, boulevard de l'Avenir, bureau 306
Laval (Québec) H7S 2N5
Site Web : www.collago.ca
Tél. : 450 628-3624
Tél. : 1 888 828-3624

INSCRIVEZ-VOUS
...et vous pourriez être parmi les gagnants !

9^e édition
Concours québécois en entrepreneuriat

Date limite d'inscription :
19 mars 2007

Plus de **20 000\$** en prix à gagner à l'échelon régional
et plus de **300 000\$** en prix à l'échelon national.

LE CONCOURS EST DIVISÉ EN DEUX VOLETS :
Entrepreneuriat étudiant et création d'entreprise

PARTENAIRE EN TITRE
Québec

PARTENAIRES PRESTIGE
Canada Raymond Chabot Grant Thornton COUNSELLING FOUNDATION

PARTENAIRES RÉGIONAUX
Chambre des notaires du Québec Desjardins

Pour information supplémentaire :
www.concours-entrepreneur.org

La Chambre rend hommage à madame Guylaine Legault

Lors du midi-causerie du 25 janvier dernier, M. Jarry a nommé M^{me} Guylaine Legault gouverneure de la Chambre.

En 2003-2004, à titre de présidente de la Chambre, M^{me} Legault a investi beaucoup d'énergie, de talent et de cœur au service de la Chambre de commerce et d'industrie de Laval et de la communauté d'affaires lavalloise. L'implication dynamique de M^{me} Legault au sein de la Chambre est à l'image de son exceptionnel cheminement de carrière. Elle a su faire la démonstration concrète d'un principe qu'elle aime rappeler : « Seul, on peut avancer plus vite, mais en équipe on va tellement plus loin! »

Madame Legault a relevé avec brio de nombreux défis professionnels, notamment au sein des caisses populaires Desjardins où elle a débuté sa carrière en 1977. Rapidement, elle a gravi les échelons dans la hiérarchie du Mouvement Desjardins. Et c'est ainsi, qu'en septembre 2000, elle occupe le poste de vice-présidente régionale Laval-Laurentides à la Fédération des caisses Desjardins du Québec. En 2006, elle a été pressentie

pour le poste de vice-présidente du Carrefour Desjardins, un nouveau centre de services financiers aux particuliers situé au centre-ville de Montréal. Madame Legault n'a pas hésité à relever ce défi. Depuis le 8 janvier 2007, elle est à barre du Carrefour Desjardins à la tête d'une équipe de 30 professionnels capable de desservir la clientèle en 14 langues.

Dans le cadre de ses fonctions, Guylaine Legault préside plusieurs événements. Elle s'implique par ailleurs activement auprès de nombreux organismes et fondations.

Quand on connaît le parcours professionnel et l'implication sociale de Guylaine Legault, nous ne sommes pas surpris d'apprendre qu'elle s'est vu décerner plusieurs distinctions, notamment :

- le prix des femmes d'affaires du Québec en octobre 2002, dans la catégorie « cadre ou professionnelle », moyenne ou grande entreprise;
- le prix de la Coopératrice salariée de l'année 2004, remis par la Coopérative de développement régional Montréal-Laval;

- la Bourse d'excellence MBA de l'Université de Sherbrooke en décembre 2006; M^{me} Legault sera donc l'une des six finalistes pour la Bourse émérite de l'Association des MBA du Québec le 16 mai prochain.

Nous sommes heureux et fiers que M^{me} Legault demeure parmi nous à titre de gouverneure et nous la remercions sincèrement pour son engagement.



Alexandre Jarry, président de la Chambre et Associé chez Jarry Bazinet Avocats & conseillers d'affaires; Guylaine Legault, gouverneure de la Chambre et vice-présidente du Carrefour Desjardins; Francine Cabral, directrice générale de la Chambre.

Bénévoles de l'année 2006



Robert Coté
Directeur du développement d'affaires
Direction de la formation
des cadres et
de la formation continue
HEC Montréal



Charles Gingras
Propriétaire
IGA extra Daigle

Lors du cocktail du président, le 11 janvier dernier, le prix *Bénévole de l'année 2006* a été remis à M. Robert Coté, en particulier pour sa collaboration bénévole exemplaire, au sein du comité Concours Dunamis et à M. Charles Gingras pour l'appui constant et généreux qu'il apporte lors de nos diverses activités de la Chambre et du RJGAL.

Un grand merci à ces généreux bénévoles!



Claire Latendresse, B. Comm.
Consultation marketing
Équipe de réalisations multidisciplinaire.

«Un partenaire pour l'atteinte de vos objectifs»

Premier
entretien sans frais.



Tél: (450) 628-9900
cell: (514) 793-1996
www.coachingdaffaires.com

Pour souligner de façon tangible le rôle capital que jouent les entreprises lavalloises sur le plan économique, la Chambre dévoile à l'occasion de chaque midi-causerie « l'Entreprise du mois » choisie notamment pour sa vitalité et son caractère innovateur. C'est avec fierté que nous vous présentons « l'Entreprise du mois » de novembre : Bio-K+ International, de décembre : Digico Réseau Global, et de janvier : Sports Gilbert Rousseau.



Claude Labelle, éditeur du Courrier Laval; Claude Chevalier, président et chef de la direction de Bio-K+ International inc.; Francine Cabral, directrice générale de la Chambre; Michel S. Côté, président de Digico Réseau Global; Alexandre Jarry, président de la Chambre.

l'Entreprise du mois de novembre 2006 :



Bio-K+ International inc, société familiale de biotechnologie lavalloise, fabrique et commercialise le produit Bio-K+ CL1285^{MD} disponible en vente libre au Canada et aux États-Unis.

Une société émergente du CQIB, Bio-K+ a installé ses premiers laboratoires dans le Parc scientifique et de haute technologie de Laval en 2001. L'entreprise complète présentement des agrandissements importants de ses laboratoires, un investissement de plus de 4,5 M\$ et elle augmentera ses effectifs à près de 100 personnes. La société est également en expansion au Mexique et en Europe.

Trois traits caractérisent BIO-K + International :

- L'esprit d'entreprise de son président fondateur visionnaire;
- L'innovation;
- Le professionnalisme.

Bio-K+ International Inc.
Parc scientifique
495, boul. Armand-Frappier
Laval (Québec) H7V 4B3
450 978-2465 www.biokplus.com

l'Entreprise du mois de décembre 2006 :



Depuis 1978, Digico Réseau Global évolue dans le domaine des technologies de l'information en offrant des services de fabrication de matériel électronique et d'exploitation. Outre la nature de ses services, c'est la clairvoyance de sa politique et sa planification stratégique qui méritent d'être soulignées dans différents domaines :

- sa remarquable adaptation à l'évolution constante des besoins de ses clients;
- son souci de l'environnement, comme en témoigne la gestion de ses rejets;
- son ouverture sur l'extérieur;
- sa vision d'avenir, notamment la planification de la relève, échelonnée progressivement au cours des dix prochaines années.

Digico Réseau Global est reconnu comme une PME dynamique et l'entreprise peut être confiante en l'avenir, car elle a récemment augmenté de 50 % la capacité de fabrication de son usine du Parc industriel centre à Laval par un investissement de plus d'un million de dollars en infrastructures.

Digico Réseau Global
950, rue Berger
Laval (Québec) H7I 5A1
450 967-7100 www.digico.com

www.lavaltechnopole.com
LAVAL :
une ville qui s'occupe
de ses affaires.



Choisissez le bon environnement économique pour votre entreprise. Regardez du côté de Laval, vous y trouverez une ville qui s'occupe de ses affaires.

Et ça marche! Les résultats le prouvent, Laval connaît une croissance économique fulgurante. Alors découvrez cet environnement économique à la fois diversifié, innovant et énergique.

Il y a une place pour vous à Laval...
Communiquez avec nous, nous vous guiderons pour trouver le site qui répond le mieux à vos besoins. Ceux d'aujourd'hui comme ceux de demain... car nous aimons préparer l'avenir!



Un numéro vous y conduit : (450) 978-5959
Et un site Internet vous guide : www.lavaltechnopole.com

L'Entreprise du mois de janvier 2007 :



Avec ses cinq succursales réparties aux quatre coins de la grande région montréalaise et avec plus de trente ans d'histoire, Sports Gilbert Rousseau est chef de file dans la vente au détail d'équipement de hockey à travers le Québec.

En 1998, avec le hockey sur glace, le roller-hockey et le hockey intérieur comme toile de fond, le Méga-Magasin de Laval devient le plus gros magasin au monde dédié exclusivement au domaine du hockey. Il abrite, sous le même toit, le siège social, un entrepôt et un magasin de 30 000 pieds carrés.

Enfin, soulignons qu'à la suite d'une entente conclue pour cinq ans entre l'entreprise et Hockey Laval en août dernier, la formation Midget AAA de Laval Bourassa porte le nom de Rousseau Sports de Laval Bourassa.



Alexandre Jarry, président de la Chambre; Gilbert Rousseau, président-directeur général de Sports Gilbert Rousseau; Francine Cabral, directrice générale de la Chambre; François Forget, directeur régional du Courrier Laval.

MONTREAL
LAVAL
LONGUEUIL
JOLIETTE

DUNTON RAINVILLE
— A V O C A T S —

175 personnes à votre service dont plus de 90 professionnels choisis pour leur compétence et leur expertise. **Dunton Rainville** accompagne les administrations privées ou publiques dans leur recherche constante de l'efficacité et de l'excellence.

LA FORCE D'UNE PASSION

450.686.8683

www.duntonrainville.com

Addendum représente un succès au féminin !

En 2007, ADDENDUM célèbre ses 20 ans. À cette occasion sa présidente, est fière d'annoncer que l'entreprise a connu une croissance sans précédent avec une hausse de 25 % de son chiffre d'affaires.

Bâtir des équipes performantes, une équipe à la fois, voilà la mission d'ADDENDUM! Pour rencontrer cette mission, l'équipe a développé une approche unique dans le milieu des entreprises de recrutement, formation et gestion des ressources humaines. À ce propos, Danielle Savard explique : « Nous ne recommandons que des candidats que nous embaucherions nous-mêmes. »

Madame Savard est un bel exemple de l'entrepreneuriat au féminin. À la tête de son entreprise depuis 20 ans, elle s'assure que celle-ci demeure toujours en constante croissance. Pour ce faire, ADDENDUM travaille à mettre en place les plus récentes technologies afin de garantir à sa clientèle un service inégalé dans l'industrie.

Madame Savard est assurée d'une relève à son image, car elle peut compter sur la précieuse collaboration de sa fille Fannie Pelletier, CMA. Fannie agit à titre de directrice, administration et finances depuis 2002. Son apport à l'entreprise traduit tout le talent et le dynamisme qui caractérisent les nouvelles générations. À l'instar de sa mère, madame Pelletier sait que s'impliquer activement auprès du milieu des affaires est profitable pour sa croissance personnelle et celle de l'entreprise. C'est la raison pour laquelle elle fait partie du RJGAL où elle a occupé le poste de deuxième vice-présidente. De même, elle s'est impliquée activement au sein du conseil d'administration de la Chambre.

ADDENDUM représente un succès au féminin puisqu'il est le résultat du travail d'une équipe exclusivement formée de professionnelles partageant la même vision.

Félicitations à toute l'équipe pour ces 20 années de succès!



1816, boul. des Laurentides
Laval (Québec) H7M 2P6
450 667-6868
www.addendum.ca



Danielle Savard et Fannie Pelletier



Des rendez-vous à ne pas manquer !

Le Regroupement des jeunes gens d'affaires de Laval, l'aile jeunesse de la Chambre, est fier de commencer l'année 2007 en vous proposant un bel éventail de nouvelles activités. Il faut dire que les membres de nos différents comités ne manquent pas d'originalité quand vient le temps de mettre sur pied des activités de réseautage.

Mais avant de vous parler des activités à surveiller, je tiens à souligner le merveilleux travail accompli par les organisateurs de ces activités. Mentionnons principalement deux activités qui ont connu un très beau succès. Il s'agit de l'activité de lancement de la saison IGA extra Daigle et la Banque TD vous amènent au Château et du Souper Tournant des *leaders* Bell, 4^e édition, qui a attiré plus de 200 convives. La réussite de nos événements est due à votre participation ainsi qu'au fidèle soutien de nos commanditaires.

L'équipe du Regroupement vous accueillera avec autant de plaisir à ses prochaines activités. D'abord, des 6 à 8 qui font jaser. Chaque mois, au restaurant Ammos, détente et nouveaux contacts d'affaires s'avèrent être une formule gagnante pour l'ensemble des participants. Ensuite, le 5 avril, le Dîner 1+1, sera une belle occasion d'inviter un de vos contacts d'entrer dans un tourbillon d'affaires. Et puis, le 8 mai, participez au Carrefour croissances, une toute nouvelle création du Regroupement qui donne la chance à des entrepreneurs de se faire connaître auprès d'investisseurs et aux investisseurs d'apprécier des projets des plus intéressants. Sous forme de foire, cette activité gratuite vous ouvrira assurément des portes sur le monde des affaires. Et finalement, le 14 juin, nous vous inviterons à monter dans le RJGALBus pour Le Laval TerrassesTour. Grâce à cette activité guidée de fin d'année, vous découvrirez les plus belles terrasses sur le territoire de Laval.

De plus, le Regroupement collaborera à l'organisation d'activités sportives inscrites au calendrier de la Chambre : la soirée de ski alpin à Morin Heights du 15 mars et le tournoi de volley-ball du 17 mai.

Comme vous le constatez, ce ne sont pas les rendez-vous qui manquent avec le Regroupement des jeunes gens d'affaires de Laval. Pour en savoir davantage, communiquez avec Marie-Eve Boileau au 450 682-5255, poste 228 ou visitez le site Web www.ccilaval.qc.ca et cliquez sur RJGAL.

Au plaisir de vous rencontrer très bientôt!

L'efficacité énergétique à Laval... de plus en plus populaire !

Saviez-vous qu'Hydro-Québec peut aider les entreprises à mieux gérer leur consommation électrique dans le cadre de son *Plan global en efficacité énergétique*?

Récemment, je vous parlais du Marché IGA des Oiseaux du quartier Ste-Rose à Laval et de son propriétaire, M. Yvon Quintal, qui a reçu un appui financier de 308 000 \$ pour un projet en efficacité énergétique. Telle mon habitude, je vous présente un autre cas d'un client d'Hydro-Québec qui a décidé de faire de l'efficacité énergétique; Il s'agit de Liquidation de saisies P.B. inc. situé au 3755, autoroute des Laurentides Nord.

En effet, Liquidation de saisies P.B. inc. a obtenu un appui financier de 190 550 \$ pour une économie d'énergie électrique annuelle récurrente estimée à 908 545 kWh.

Le partenaire professionnel d'Hydro-Québec, la firme Systèmes Énergie TST inc., a procédé à plusieurs mesures efficaces, dont les suivantes : l'installation d'éclairage efficace fluorescents T-8 et *fluocompacts* pour l'aire de ventes, la régulation de l'éclairage intérieur et la régulation des systèmes CVCA par une commande centralisée. Le résultat, en plus d'être très esthétique, est également très intéressant au niveau des économies monétaires récurrentes générées.



Hydro-Québec met à la disposition de sa clientèle lavalloise toute une équipe complète d'experts en énergie prêts à répondre à vos questions au sujet de l'efficacité énergétique.

<http://www.hydroquebec.com/affaires/>

Si vous désirez recevoir de l'information sur les programmes, veuillez contacter votre conseiller pour la région de Laval:

Fabrice Roy
Conseiller Développement de Marchés
Hydro-Québec
1 800 361-4119, poste 6362
roy.fabrice@hydro.qc.ca



Préparez votre relève !

Que ce soit en génie de la construction, génie électrique, génie logiciel, génie mécanique, génie de la production automatisée ou génie des technologies de l'information, l'ÉTS a toujours à votre disposition d'excellents stagiaires.

Communiquez avec nous dès maintenant :

Tyna Bériault CO, CRHA
Coordonnatrice régionale
514-396-8572

Robert Dumontet, ing.
Coordonnateur régional
514-396-8835



Université du Québec
**École
de technologie
supérieure**

Absolunet : une solution d'affaires globale



Avez-vous visité dernièrement les sites Web de la CCIL, de la CRÉ de Laval, du Carrefour Multisports et d'Aller-Retour? Ces sites d'organisations lavalloises ont tous été conçus par l'équipe d'Absolunet.

Absolunet est une firme de consultation informatique composée de deux divisions spécialisées dont une en développement de solutions d'affaires électroniques (sites Internet, Intranet et Extranet) et de systèmes de gestion de bases de données et une autre en consultation réseau.

Absolunet possède deux bureaux – le siège social à Boisbriand et la succursale à Montréal – et compte plus de 35 employés.

Dans le marché des sites Web et des solutions de gestion Web, Absolunet se distingue par l'offre de produits à forte valeur ajoutée, par des méthodologies de travail éprouvées et par l'expertise et la complémentarité de ses ressources dont l'approche est orientée vers les résultats.

Dans le marché de la consultation/impartition réseau, Absolunet se positionne comme une entreprise qui offre à sa clientèle un service courtois, rapide et personnalisé, à un prix compétitif. Absolunet est une entreprise à dimension humaine qui possède des pratiques éprouvées d'intervention garantissant la qualité du travail effectué. Les consultants d'Absolunet ont tous une vaste expérience et sont pour la plupart formateurs chez *Technologia Formation*.

La force d'Absolunet repose sur une vaste expertise provenant des compétences élargies des membres de son équipe. Dans un monde où la fiabilité technique et la force du message vont de pair, nous sommes en mesure de fournir une solution d'affaires globale en technologies de l'information et en stratégies de communication. Les connaissances et l'expérience de nos spécialistes se complètent et contribuent à vous assurer une analyse précise de vos besoins.

Aujourd'hui, Absolunet est solidement implanté dans le milieu des technologies de l'information. Tous les clients ont la même importance chez Absolunet. Parmi ceux-ci, mentionnons : l'Union des artistes, La Capitale groupe financier, l'Université de Montréal, Domtar, l'Institut Nazareth et Louis-Braille, et plusieurs autres.

Des outils pour vous faciliter la tâche

Absolunet offre une gamme d'outils qui peuvent vous aider dans la gestion de votre site Web et dans le renforcement de votre image de marque; en voici une brève description :

- **Médianamik** : un gestionnaire de contenu Web qui vous permet de mettre à jour le contenu de votre site Web, et ce, en temps réel.
- **Le Postier** : un système d'envoi personnalisé d'infolettre.
- **Le Pisteur** : un outil d'envoi de courriels personnalisés qui vous révèle les déplacements d'un client potentiel sur une page générée en vous fournissant des statistiques au sujet de sa consultation.
- **Coveo** : un moteur de recherche ultra performant pour les applications Web, les postes de travail et les réseaux qui facilitent la recherche.

Toujours en croissance...

Attribuable à l'explosion du nombre de nouveaux projets, l'équipe d'Absolunet a dû, en un an, augmenter son équipe de 20 à 35 employés. L'entreprise possède d'ailleurs un plan de croissance échelonné sur deux ans qui la mènera à plus de 50 ressources. Absolunet continue de toujours innover et de développer de nouveaux projets.

Pour connaître les solutions technologiques pour votre entreprise, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

[Absolunet > www.absolunet.com](http://www.absolunet.com)

Boisbriand – Siège social

1919, boul. Lionel-Bertrand, bureau 103
Boisbriand (Québec) J7H 1N8
450 979-7620

Montréal - Succursale

69, rue Sherbrooke Ouest
Montréal (Québec) H2X 1X2
514 982-6560

Prêts
à tout
pour
satisfaire
nos
clients

Web + Réseaux

absolunet www.absolunet.com

Fier collaborateur des festivités du Centenaire du CHU Sainte-Justine

Un contexte économique favorable à l'emploi

La région de Laval fait toujours bonne figure au chapitre de la croissance économique. Le taux de chômage est en recul et le bassin d'emplois disponibles en augmentation constante avec la création prévue de plus de 30 000 emplois dans tous les métiers et professions, dont plus de 10 000 seront des nouveaux postes, d'ici les cinq prochaines années. La région de Laval ne manque certes pas d'atouts afin d'attirer la main-d'œuvre sur son territoire. En plus de sa grande diversité économique et de la bonne performance de plusieurs secteurs d'activité, elle compte sur ses nombreux axes routiers et l'arrivée prochaine du métro pour faciliter le déplacement des travailleurs des autres régions avoisinantes.

Toutefois, ce portrait positif met en lumière certaines difficultés rencontrées par les employeurs à recruter tout le personnel dont ils ont besoin. La dernière enquête, réalisée à l'été 2006 auprès des établissements de cinq employés et plus dans la région, révèle que 40 % des employeurs interrogés connaissent des difficultés de recrutement, pour un total estimé à 8 000 postes. Les deux principales causes soulevées pour expliquer ces difficultés de recrutement sont le manque de compétences et d'expérience des candidats. Malgré les difficultés identifiées, 30 % des entreprises avaient réalisé des embauches additionnelles dans les douze mois précédant l'enquête d'Emploi-Québec, pour un total estimé à plus de 7 000 nouveaux postes.

Près de 58 % des employeurs ont prévu offrir de la formation à leurs employés dans les douze mois à venir. Au total, près de 4 000 besoins ont été identifiés afin d'assurer le perfectionnement de la main-d'œuvre. Ces résultats démontrent bien la concertation entre les acteurs du développement économique et les établissements d'enseignement afin de préparer la main-d'œuvre à occuper des emplois dans les secteurs où la demande est élevée.

Emploi-Québec et ses partenaires déploient des efforts importants afin de soutenir les entreprises dans leur recherche d'employés. D'ailleurs, l'une des priorités d'Emploi-Québec est d'assurer l'adéquation entre l'offre et la demande de main-d'œuvre. Un des moyens mis en place au cours des dernières années est la tenue de salons de l'emploi pour faire connaître les employeurs et les emplois dans la région.

Ainsi, fort du succès des deux premières éditions, le Salon de l'emploi de Laval se tiendra à nouveau cette année, le 24 mars prochain, à la Place Forzani. La hausse du nombre de visiteurs et d'entreprises présentes à

Emploi Québec
Laval

SALON
EMPLOI
LAVAL

cette journée fait foi de l'importance de cet événement. Ainsi, plus de 8 000 visiteurs et 80 entreprises en recrutement sont encore attendus cette année. Il est donc à prévoir que les entreprises présentes pourront réaliser une excellente opération de recrutement. Ce sera également une occasion en or pour les chercheurs d'emploi de se faire connaître et découvrir les entreprises et les besoins de main-d'œuvre dans la région. Bref, l'avenir s'annonce toujours reluisant pour Laval.

Les entreprises qui désirent prendre part au Salon Emploi Laval peuvent s'inscrire en appelant au 450 661-5031. Les places sont limitées.

Source : Direction régionale, Emploi-Québec Laval

Faites le plein de main-d'œuvre
Une seule journée
Un seul endroit

RÉSERVEZ VOTRE STAND
DÈS MAINTENANT!
LES PLACES SONT LIMITÉES.

Samedi
24 mars
de 9h à 16h
450 661-5031
Place Forzani
4855, rue Louis-B.-Mayer, Laval

**SALON
EMPLOI
LAVAL**
4^e ÉDITION
salonemploilaval.com

la formation continue

Menez vos aspirations à terme !

Le **Collège Montmorency** vous offre un large éventail de programmes et de services de **formation continue** et vous prépare à la réalisation de vos objectifs.



La formation continue
Du nouveau en perspective!



COLLÈGE
MONTMORENCY^{MD}

Communiquez avec nous (450) 975-6222

www.cmontmorency.qc.ca

Assurances

ASSUR-LIGNE MULTI Programme Privilèges-groupe

Assur-Ligne Multi™
1 800 387-1963

En tant que membre de la CCIL obtenez :

- 15% de rabais supplémentaire sur votre assurance habitation
- 20% de rabais supplémentaire sur votre assurance automobile

En exclusivité :

- Substitution automatique de votre véhicule. La prime en cours est préservée jusqu'au terme de la police d'assurance annuelle existante même si vous changez de véhicule d'une plus grande valeur, au courant de cette même période.
- Programme d'assistance gratuit avec votre assurance habitation
- Et plusieurs autres avantages

**Communiquez avec le service à la clientèle
au 450 978-9912 ou 1 800 387-1963**

RÉGIME D'ASSURANCE COLLECTIVE DES CHAMBRES DE COMMERCE



Le Régime des Chambres de commerce couvre l'ensemble des PME, des travailleurs autonomes, des entreprises à domicile et même les entreprises agricoles en exploitation toute l'année. Il faut, bien sûr, être membre d'une chambre de commerce pour bénéficier de ce programme d'assurance collective.

- Le Régime no1 au Canada dans le domaine de l'assurance collective pour les PME
- Appuyé par plus de 900 chambres partout au Canada!

Pour plus d'informations, vous pouvez communiquer avec notre représentant/partenaire :
Dale Parizeau LM

Communiquez avec Michel Lévesque au 514 868-2830

Pour en savoir plus sur le programme d'assurance collective, visitez le site web officiel www.chambers.ca

Divertissement

TENNIS 13



20% de rabais sur tous les plans d'abonnement disponibles payables par mensualité et aucuns frais initiaux. Cette offre s'adresse également aux conjoints et enfants des membres. 10% de rabais additionnel pour les enfants de 21 ans et moins. (Cette offre est non monnayable et ne peut être combinée à aucun autre rabais ou promotion déjà octroyé sur l'abonnement)

Communiquez avec Richard Sabourin au 450 687-9913, poste 224
richard.sabourin@tennis13.com

STATION MONT SAINT-SAUVEUR (MSSI)



Rabais de 35% à l'achat d'un minimum de 30 billets privilèges toutes catégories (adultes et enfants). Valable pour deux ans aux cinq stations (Mont-Saint-Sauveur, Mont-Morin-Heights, Mont-Avila, Mont-Olympia, Mont-Gabriel). Forfaits également disponibles pour le Mont-Jay Peak, le Mont-Edelweiss ainsi que les glissades sur tubes du Mont-Avila. De plus, un billet gratuit à tous les 20 billets payés sera alloué en crédit ou billet.

**Communiquez avec Geneviève Trépanier ou le service des ventes
au 514 871-0101 ou 1 800 227-4671**

Visitez le site : www.mssi.ca

ou communiquez par courriel :
groupeventes@mssi.ca



ÉNERGIE CARDIO ET CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE LAVAL, PARTENAIRES DE VOTRE BONNE FORME !

Vous chercher une façon d'augmenter la productivité de vos employés? De diminuer l'absentéisme au travail? D'améliorer l'ambiance?

Faites bouger vos employés chez Énergie Cardio!!!

Vos employés pourraient bénéficier de nos super tarifs pour les entreprises applicables sur nos programmes d'entraînement privé et notre abonnement optimum annuel.

Pour toutes informations, communiquez avec les centres suivants :

Chomedey : 450 686-4313

Duvernay : 450 661-3153

Vimont : 450 967-4242

Sainte-Rose Sélect pour elle : 450-622-4611

Placement média

JOURNAL DE MONTRÉAL



SECTION CARRIÈRES ET EMPLOIS

Le Journal de Montréal vous offre un rabais de 25%* au tarif régulier. Ce rabais s'applique sur le placement d'annonces de recrutement publiées les mercredis et samedis dans la section Carrières et emplois. De plus, votre annonce du samedi seulement sera inscrite de façon intégrale dans le site de Jobboom www.jobboom.com pour une durée de deux semaines. Veuillez noter que vous pouvez profiter de la conception graphique sans aucuns frais.

Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion et est valable du 3 février au 29 décembre 2007 inclusivement.

* Veuillez mentionner votre statut de membre pour bénéficier du rabais.

**Pour publication et informations, communiquez avec le 514 599-5858
1 800 686-6296 / carrieres@journalmtl.com**



Chez Bourassa Saturn Saab la famille s'aggrandit... **Cadillac sera bientôt là!** Venez choisir la vôtre dès le 5 mars 2007.






digne partenaire de  La Chambre de commerce et d'industrie de Laval

2800, boul. Chomedey, Laval
coin de l'autoroute 440

Tél. : (450) 681-0028
www.saturncanada.com

Des activités où nous avons eu plaisir à vous rencontrer!

Ensemble
mêlons-nous
de nos affaires

Les midi-causeries de la Chambre



Le 11 décembre dernier, M. Gilles Vaillancourt, maire de Laval, a présenté le budget de la Ville en primeur aux gens d'affaires. Près de 600 personnes ont écouté avec beaucoup d'attention la présentation du maire lors de ce traditionnel dîner annuel.



La Chambre accueillait, le 25 janvier, M. Luc Girard de Valeur Immobilières Desjardins qui nous a présenté une conférence sur les perspectives économiques. Il a su capter l'attention des convives tant par le contenu de son exposé que par les moyens utilisés.

Nos activités de réseautage



Le 11 janvier dernier, un grand nombre de gens d'affaires ont répondu à l'invitation du président de la Chambre, Alexandre Jarry. Au cours de cet événement, M. Jarry était très fier de remettre le prix *Bénévole de l'année* à M. Robert Côté de HEC Montréal.

Charles Gingras de IGA extra Daigle et premier vice-président du RJGAL, qui était absent lors de l'événement, a aussi été désigné *Bénévole de l'année 2006*.



Le réseautage était à l'honneur, à la Maison des arts de Laval. Les invités du président de la Chambre en ont profité pour « mousser » leur entreprise et établir de nouvelles relations d'affaires!

Des rencontres d'affaires intéressantes et qui font jaser!

À gauche: Les midi-réseautage au restaurant Le Tire-Bouchon
À droite: Les 6 à 8 du RJGAL au restaurant Ammos



Supervision de la rédaction, révision des textes et coordination :
Suzanne Ménard, CCIL, poste 225, smenard@ccilaval.qc.ca
Collaboration à la recherche : Cathy Cagnin et Carole Saint-Père, CCIL
Conception et infographie: Paginart Communication Marketing
Impression: Imprimerie Gibraltar
Publicité: Stéphane Houle, CCIL, poste 230, shoule@ccilaval.qc.ca
CCIL 1555, boulevard Chomedey, bureau 200, Laval (Québec) H7V 3Z1
Tél. 450 682-5255 // Téléc. 450 682-5735 // info@ccilaval.qc.ca // www.ccilaval.qc.ca

Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec // Bibliothèque nationale du Canada // ISSN 1196-7722

Toute reproduction est interdite sans l'autorisation de la direction de la CCIL. Les articles n'engagent que la responsabilité des auteurs. L'emploi du genre masculin n'implique aucune discrimination.

Le magazine Réseau est publié quatre (4) fois par année.



SUBARU DE LAVAL

35 ANS DE PASSION ET DE FIABILITÉ



A.D.M. AUTOMOBILES LTÉE
1640 AUT. LAVAL (440 EST)
[ENTRE RENÉ LAENNEC ET PAPINEAU]

450.668.6041
www.subarudelaval.ca

Pour connaître tous les détails sur les activités offertes, visitez le site web www.ccilaval.qc.ca

Mars

- 14 Atelier de formation MEQ/CCIL
« Le vrai coût d'acheter en Chine »
- 15 Midi-causerie/Hors série « Le défi croissance du 21^e siècle :
les réponses de LAVAL TECHNOPOLE aux entreprises »
avec Robert A. Dubé, directeur général
- 15 Soirée de ski alpin à Ski Morin Heights
- 22 Gala Dunamis à la Salle André-Mathieu
- 27 Midi-réseautage au restaurant Le Tire-Bouchon
- 28 Atelier de formation MEQ/CCIL « Le coaching à la tâche »

Avril

- 5 Dîner 1+1 > Une réalisation du RJGAL
- 24 Midi-réseautage au restaurant Le Tire-Bouchon
- 25 Séminaire : La création et la gouvernance d'un CA
- 26 Midi-Causerie « Une femme à la barre » avec Denise Verreault,
présidente et chef de la direction du Groupe Maritime Verreault

Mai

- 3 « Dîner-rencontre » avec Gérald Larose,
professeur invité à l'UQAM
- 8 Carrefour Croissance > Une réalisation du RJGAL
- 17 Tournoi de volley-ball > Une réalisation CCIL/RJGAL

Juin

- 4 Tournoi de golf de la CCIL > Club de golf Le Blainvillier
- 14 Le Laval TerrassesTour > Une réalisation du RJGAL

Les 6 à 8 du RJGAL... ça fait jaser!

Au restaurant Ammos : 29 mars, 26 avril et 24 mai

LA CHAMBRE ORGANISE AUSSI DES SALONS :

AU CARREFOUR LAVAL

Du 12 au 18 mars > Salon des véhicules récréatifs

Du 7 au 20 mai > Salon de l'automobile

AU CENTRE LAVAL

Du 11 au 22 avril > Salon des véhicules récréatifs



Dunamis
un tremplin pour la reconnaissance!

**C'est un rendez-vous, le 22 mars 2007,
à la Salle André-Mathieu!**

**PARTICIPEZ À CET ÉVÉNEMENT ORGANISÉ POUR SALUER
LES BÂTISSEURS DE L'ÉCONOMIE DE LAVAL!**

SOUS LA COPRÉSIDENCE D'HONNEUR DE :

	STÉPHANE ACHARD Premier vice-président Marché des entreprises Fédération des caisses Desjardins du Québec		PIERRE DESROCHES Président du conseil d'administration LAVAL TECHNOPOLE
--	---	--	--

 **Desjardins**
Centre financier aux entreprises
Laval

 **LAVAL
TECHNOPOLE**
LA TECHNOPOLE DU GRAND MONTRÉAL

Venez fêter avec les finalistes et les lauréats!

AU PROGRAMME :
17 h 45 > Accueil – Cocktail et amuse-bouche
19 h 00 > Cérémonie de remise des Dunamis
et prestations musicales
21 h 30 > Réception en l'honneur des entreprises
finalistes et lauréates

Achetez-moi! GRANDE LIQUIDATION D'AUTOMNE Louez-moi!

Venez constater nos prix imbattables!

Promotion 1er versement le 1er Avril 2007
Motorisés à partir de 399\$/mois, 0\$ comptant

Location à l'année
Véhicules récents de marques Triple E Leisure

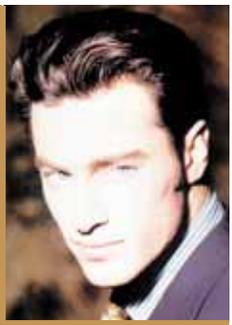
Prix spéciaux en tout temps!

Allez, partez à l'aventure!



Informez-vous!

1275, boulevard des Laurentides
Laval, Qué., H7M 2Y2
450-663-7941
Location : 450-967-4111
www.motorisesleblanc.ca

		<h1>Le SPA de laval depuis 1989</h1>		
<p>Certificats cadeaux corporatifs</p> <h2>FORFAITS SPA DE JOUR</h2>		<p>Esthétique médicale Botox • Restylane Endermologie Microdermabrasion Épilation au laser</p>		<p>Soins pour hommes et camouflage de cheveux gris</p>
		<p>Coiffure Extensions Manucure Massothérapie</p>	<p>2518, boul. Daniel Johnson Laval, Quebec</p> <p>(450) 688-1792 www.evedan.com</p> 	

<p><i>Partenaires de confiance à votre service</i></p>  <p>SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF COMPTABLES AGRÉÉS</p>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Expertise comptable</i> • <i>Financement corporatif</i> • <i>Fiscalité</i> • <i>Gestion</i> 	 <p>1695, boul. Laval, bureau 400 Laval (Québec) H7S 2M2 Téléphone : (450) 669-9211 Télécopieur : (450) 669-0420 Courriel: bcca@bcca.qc.ca</p>
--	---	--

TOUJOURS AU MEILLEUR PRIX!

PRIX IMBATTABLES

**GESTION LIQUIDATION
D'AUTOS DUROCHER**

OUVERT AU PUBLIC



VISITEZ NOUS ET COMPAREZ

514.MON-PRIX

WWW.AUTODUROCHER.COM

Assur-Ligne Multi^{MD}

1 800 387-1963



Avantages
uniques pour les
membres de la CCIL



Service
exceptionnel



Soumissions
rapides



Taux de
groupe



Services de
sinistres ouvert
24/24, 7/7